

B]Wc`Y`A Yhn[Yf. `BYi Y`a i g]_U`]gWXY`K Y[Y
a]h`=: ci bX`Gca YcbY

9f`YVYb`G]Y`X]Y`a i g]_U`]gWXY`J]Y`ZU`h`j cb`B]Wc`Y`A Yhn[Yf
a]h`]\fYa `bYi Yb`5`Vi a `=: ci bX`Gca YcbY `Y]b
]bbcj Uh]j Yg`K Yf`_`Ui g`BYi ghUXh"

8]Y`BYi gh`XhYf`_Unng`Ab [Yf]b`B]Wc`Y`A Yhn[Yf`VY[Y]ghYfh`]\fY`: Ubg
YfbYi h`a]h`]\fYa `bYi YghYb`5`Vi a `=: ci bX`Gca YcbY "G`W`cb
U`Y]b`XYf`H]hY`_`Aggh] Yfa i hYb`z`XUgg`Yg`g]W`i a `Y]bY
ZUW`hhYbFY]W`Y`a i g]_U`]gWXY`F`Y]gY`_`UbXY`h"8]Y`?`Øbgh`Yf]b`z`X]Y
VY`_`Ubbh`XUZØf`]gh`z`gh`AbX][`bUW`_`bYi Yb`5i gXfi `W`gZcfa Yb`]b`]\fYf
A i g]_`ni`gi W`Yb`z`df`AgYbh]Yfh`X]Yga U`Y]bY`YfZf]gW`YbXY
A]gW`i b[`Ui g`j YfgW`]YXYbYb`Gh]Yb`i bX`9]bZØggYb"

K Ug`X]YgYg`5`Vi a `VYgcbXYfg`a UW`h`z`]gh`X]Y`Ui » Yf[Yk `Ò\`b`]W`Y
6YgYhni b["": Øf`=: ci bX`Gca YcbY `U`h`A`Yhn[Yf`g]W`a]h`Y]bYf
F`Y]\Y`_`cW`_`Uf`Åh][Yf`A`i`g]_`Yf`ni`gUa`a`Yb[Yh`Ub`z`XYfYb`B`Ua`Yb`]b
XYf`_`UnngnYbY`ZØf`: i fcfY`gcf[Yb`"8]YgY`Ni`gUa`a`YbUfVY]h
j Yfgdf]W`h`bYi Y`?`Ub[k`Y`hYb`i bX`]bbcj Uh]j Y`5ffUb[Ya`Ybhg`"Ni`a
YfghYb`A`U`XUfZ`XUg`Di`V`_`i`a`XUg`Ni`gUa`a`Ybgd]Y`X]YgYf`HU`YbhY
Yf`YVYb`z`i bX`Yg`V`Y]Vh`gdUbbYbX`z`k]Y`g]Y`X]Y`9bYf[]Y`i bX`X]Y
9a`ch]cbYb`XYf`Y]bnY`bYb`Gh`ØW`_`Y`i`a`gYhYb"

9]bY`VYgcbXYfY`Ni`gUa`a`YbUfVY]h

≠`XYf`J`Yf[Ub[Yb`Y]h`_`U`h`A`Yhn[Yf`c`Z`h`a`]h`j`YfgW`]YXYbYb
?`Øbgh`Yfb`[`YUfVY]hYh`z`UVYf`X]Y`5i`gk`U`_`ZØf`]\f`U`_`hi`Y`_`Yg`5`Vi`a
]gh`VYgcbXYfg`VYa`Yf`_`Ybgk`Yfh`G]Y`a`_`W`hY`b]W`h`bi`f`X]Y`Ni`_`ØfYf
a`]h`[`Yk`c`_`b`hYb`?`Åb[Yb`YfZfYi`Yb`z`gcbXYfb`Ui`W`_`bYi`Ufh][`Y
5`_`nYbhY`gYhYb`"≠`XYf`_`Unnk`Y`h`z`X]Y`g]W`_`gh`AbX][
k`Y]hYfYbhk]W`_`Y`h`z`]gh`Yg`i`bYf`_`Agg]W`z`XYb`A`i`h`ni`_`UVYb`z`Ui`W`

i b_cbj Ybh]cbY`Y`K Y[Y`ni` [Y\Yb" `A Yhn[Yf`]gh`nk Y]ZY``cg`VYfY]hž
X]YgY`<YfUi gZcfXYfi b[`Ubni bY\`a Yb`i bX`a]h`]\fYa `bYi Yb`5`Vi a
]\fYb`_ØbghYf]gWXYb`<cf]ncbh`ni` Yfk Y]hYfb"

B UHØf`]W`ghY\Yb`b]W`h`bi f`X]Y`A i g]_`i bX`X]Y`6YgYhni b[`]a
A]hhY`di b_hž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`H\Ya Ybž`X]Y`X]Y`Gcb[g`VY\UbXY`b"
=: ci bX`Gca YcbY` YfnÀ\`h] cb`9bhXYW`i b[Yb`i bX`XYf`Gi W`Y
bUW` :Yb]h]h`h" `8]YgY`i b]j YfgY`Yb`H\Ya Yb`gdfYWXYb`j]Y`Y
A YbgWXYb`Ub`i bX`UXYb`XUni` Y]bž`g]W`a]h`XYb`b`U`hYb
Ui gY]bUbXYfni gYhnyb" `A i g]_`k]fX`\]Yf`ni f`GdfUWXY`XYf`GY`Yž`X]Y
Y]bY`h]YZY`FYgcbUbni`]a`Di`V`_i a`Z]bXYh"

9]b`6`]W`_`Ui Z`X]Y`a i g]_`U`]gWXY`9bhk]W`_`i b[

8]Y` : Ub g`XYf`BYi gh`XhYf`G`Ab[Yf]b`_ØbbYb`g]W`_`Ui ZY]bY
VYgcbXYfY`a i g]_`U`]gWXY`H]YZY`ZfYi Yb" `8]Y`5ffUb[Ya Ybhg
_ca V]b]YfYb`hfUX]h]cbY`Y`Y`Unn!9`Ya YbhY`a]h`a cXYfbYb
9]bZØggYb`i bX`nY][Ybž`XUgg`A Yhn[Yf`Yg`j YfghY\hž`j YfgWXY`YXYbY
Gh]Y`a]hY]bUbXYf`ni`j YfgWXY`a Y`nYb" `8]YgY`_fYUh]j Y`J]Y`gY]h][_Y]h
]gh`Y]b`A Uf`_YbnY]WXYb`XYf`?Øbgh`Yf]b`i bX`hf`À[h`XUni` VY]ž`XUgg
]\fY`A i g]_`Zf]gWXY`i bX`Ub gdfYWXYb`X`V`Y]Vh"

5i » YfXYa`]gh`YUnn`ZØf`gY]bY`a dfcj]gUh]cb`VY`_Ubbhž`i bX`A Yhn[Yf`
`Àggh`FUi a`ZØf`gdcbhUbY`A ca YbhY" `6Y]]\fYb`5i Zhf]hhYb`k]fX`X]Y
Ni \ØfYfgWXY`UZh`NYi [Yž`k]Y`g]WXY`X]Y`?Øbgh`Yf`[Y[YbgY]h][
]bgd]f]YfYb`i bX`bYi Y`a i g]_`U`]gWXY`K Y[Y`VYgWXY]hYb" `8 Ug`a UW`h
YXY`8UfV]Yhi b[`Y]bn][Ufh][`i bX`k]fX`g]WXYf`]WXY`Ui WXY`Ui ZXYa
bYi Yb`5`Vi a`XYi h]WXY`\ØfVUf`gY]b"

8]Y`J YfØZYb]h]WXYi b[`j cb`=: ci bX`Gca YcbY`]gh`b]WXY`h`bi f`ZØf
A Yhn[Yf`gY`Vgh] cb`6YXYi hi b[ž`gcbXYfb`Ui WXY`ZØf`X]Y`fY[]cbU`Y
A i g]_`gnYbY" `9]b`gc`WXYg`Dfc`Y`_h`k YfhYh`XUg`_i`hi fY`Y`@YVYb`]b
BYi ghUXhi bX`A U]_Ua`a Yf`Ui Zi bX`n]Y\`h`a Ø[`]WXYfk Y]gY`Ui WXY
ØVYffY[]cbU`Y`5i Za Yf`_gUa`_Y]h`Ui Z`g]WXY" `Gc`WXY`K Yf`_Y`hfU[Yb
XUni` VY]ž`X]Y`_i`hi fY`Y`J]Y`ZU`h`ni`ZØfXYfb`i bX`V]YhYb`XYb
?Øbgh`Yfb`X]Y`A Ø[`]WXY`_Y]hž`g]WXY`]b`Y]bYa`VfY]hYfYb`FU`a Yb`ni
df`AgYbh]YfYb"

Ni gUa a YbZUggYbX`Āggh'g]W`gU[Ybž'XUgg'B]Wc`Y`A Yhm[Yfg`bYi Yg
5`Vi a `j]Y`a Y\`f`]gh`U`g`Y]b`k`Y]hYfYg`Δnn!5`Vi a ``9g`]gh`Y]bY
9bhXYW`i b[gfY]gYž`X]Y`X]Y`Gi W`Y`bUW`dYfg`Öb`]W`Yb`i bX
a i g]_U`]gW`Yb`5i gXfi W`gZcfa Yb`h`Ya Uh]g]Yfh``8 UVY]`k]fX
XYi h]W`ž`k]Y`k]W`h][`Yg`]ghž`[Yk`c`b`h`Y`DZUXY`ni `j Yf`UggYb`i bX
BYi Yg`ni `k U[Yb``8 Ug`5`Vi a `]gh`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`VYVYbX][Y
9bhk]W`i b[`XYf`Δnna i g]_`i bX`nY][hž`XUgg`X]Y`?Øbgh`Yf`j cb
\Yi hY`VYfY]hg]bXž`]\fY`Y][YbYb`; fYbnYb`ni `ØVYfk]bXYb"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i bZh`XYf`Δnna i g]_

A]h` =: ci bX`Gca YcbY `ghY`h`B]Wc`Y`A Yhm[Yf`b]W`h`bi`f`]\f
_Øbgh`Yf]gW`Yg`?ÖbbYb`i bhYf`6Yk`Y]gž`gcbXYfb`Ui W`ž`XUgg`XYf
Δnn`U`g`A i g]_f]W`hi b[`YVYbX][`V`Y]Vh`i bX`g]W`gh`ÅbX][`bYi
YfZ]bXYh``8 Ug`5`Vi a ` _Öbbh`Y`Y]b`k]W`h][Yf`GW`f]h`i]b`XYf`?Uff]YfY
XYf`GÅb[Yf]b`gY]b`i bX`Yj Ybhi Y`X`Yb`K`Y[`ZØf`ni`_ØbZh][Y`Dfc`Y`_hY
YVbYb``Δnn`]YV\UVYf`XØfZYb`[YgdUbb`hgY]bž`k Ug`U`g`B`ÅW`ghYg
_ca`a`hi bX`k`c`X]Y`F`Y]gY`ZØf`A Yhm[Yf`i bX`]\fY`_fYUh]j Yb`DUf`hbYf
\]bZØ`fYb`k]fX"

8]Y`BYi ghUXhYf`ΔnngÅb[Yf]b`B]Wc`Y`A Yhm[Yf`\Uh`g]W`a`]h`]\fYa
bYi Yb`5`Vi a ` =: ci bX`Gca YcbY `b]W`h`bi`f`a i g]_U`]gW`
k]Y]hYfYb`hk]W`Y`hž`gcbXYfb`Ui W`XUg`; YbYf`Δnn`]b`bYi Y
8]a Ybg]cbYb`[YhfU[Yb``8]YgY`K`Y]hYfYb`hk]W`i b[`]gh`VYgcbXYfg
VYa Yf`Ybgk`Yfhž`k Ybb`a`Ub`X]Y`a i g]_U`]gW`Yb`<]bhYf[fØbXY`]\fYf
bYi Yb`7c``UVcfUh]cbYb`VYhfUW`hYh"

8]Y`6YgYhni b[`Ui`Z` =: ci bX`Gca YcbY `VYghY`h`Ui`g`YfZU`fYbYb
A i g]_Yfbž`X]Y`]b`j YfgW`]YXYbYb`a i g]_U`]gW`Yb`F]W`hi b[Yb
j Yfk`i`fnY`h`g]bX``8 Uni `[Y\`ÖfYb`i bhYf`UbXYfYa`XYf`6Ugg]gh`GhUZYb
?bUY`ž`VY`_Ubbh`ZØf`gY]bY`5fVY]h]a`6YfY]W`X`Yg`nY]h[Yb`Øgg]gW`Yb
Δnnž`i bX`X]Y`D]Ub]gh]b`ΔJbY`@c`\ž`X]Y`VYfY]hg`a`]h`nU`\fY]W`Yb
; fØ»Yb`XYf`ΔnngnYbY`ni`gUa`a`Yb[YUfVY]hYh`\Uh``8]Y`8]j Yfg]hÅh
XYf`A i g]_Yf`_Öbbh`Y`XUni`VY]hfU[Ybž`XUgg`XUg`5`Vi a `b]W`h`bi`f`
Δnn!: Ub`g`Ub`gd`f]W`hž`gcbXYfb`Ui W`@]YV\UVYf`UbXYfYf`A i g]_gh]Y
ZUgn]b]YfYb`_ÖbbhY"

? Øbgh`Yf]gW`Y`9]bZ`ØggY`i bX`Gh]`f]W`hi b[Yb

8]Y`_ØbghYf]gWk Yb`9]bZØggYž`X]Y`]b`X]YgYa`5`Vi a`ni`gdØfYb
g]bXž`g]bX`j`]Y`gWk]Wk h[" `A Yhn[Yf`]b hY [f]Yfh`9`Ya` Yb hY`Ui`g`Gci`ž`
: i b`_`i` bX`gc [Uf`_`Ugg]gWk Yf`A i g]_ž`i a`]\f`?`Ub [V]`X`ni`Yfk`Y]hYfb`"
8]Yg`nY][h`g]Wk`VYgcbXYfg`]b`XYf`5fhž`k`]Y`g]Y`X]Y`A`Y`cX]Yb`i` bX
< Ufa`cb]Yb` [YghU`hYh`"8]Y`?ca`V]bUh]cb`X]YgYf`Gh]`Y`gWk`UZZh`Y]b
Y]bn][Ufh][Yg`< ØfYf`YVb]gž`XUg`gck`c` \`hfUX]h]cbY``U`g`Ui`Wk
a`cXYfb`]gh`"

K UWk ghi a`]b`XYf`>UnngnYbY

8Yf`Unn][Y`5i`gXfi`W`_`j`cb`?ØbghYf]bbYb`k`]Y`B]Wc`Y`A`Yhn[Yf`]gh
HY]`Y]bYg`[fØ» YfYb`HfYbXg`]b`XYf`>UnngnYbYž`]b`XYa`]a`a`Yf`a`Y` \f`
: fUi`Yb`]b` : Ø` \fi` b [gdcg]h]cbYb`Ui` ZhfYhYb`"@Ui`h`Y]bYf`Ghi`X]Y`XYg`
>Unn`>ci`fbU``]gh`XYf`5bhY]`k`Y]V`]Wk`Yf`A`i`g]_Yf`]b`XYf`
>Unn]bXi`ghf]Y`]b`XYb`Y`hnhYb`> \fYb` [Ygh]Y [Ybž`k`Ug`ni`Y]bYf`
VfY]hYfYb`8]j`Yfg]h`h`]b`XYf`A`i`g]_`ZØ`fh`?ØbghYf]bbYb` \UVYb`c`Zh
i`bhYfgWk`]YX`]Wk`Y`DYfgdY`_`h]j`Yb`i` bX`gWk`UZZYb`Ygž`XUg` ; Yb`fY`bYi
ni`]bhYfd`fYh]YfYbž`k`Ug`ZØf`X]Y` [YgUa`hY`GnYbY`j`cb`J`cfhY]`]gh`"

8Ug`5`Vi`a` `≡: ci`bX`Gca`YcbY` ` _ØbbhY`U`gc`b]Wk`h`bi`f`Y]bYb
bYi`Yb`A`Y]`YbghY]b`]b`A`Yhn[Yfg`?Uff]YfY`XUfghY``Ybž`gcbXYfb`Ui`Wk
Y]bYb`6Y]hfU[`ni`X]YgYf`gdUbbYbXYb`9bhk`]W`_`i`b [`]a`>Unn`gY]b`"9g
V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`k`]Y`XUg`Di`V`_`i`a` `Ui`ZX]YgYb`bYi`Yb`Gh]`
fYU[]YfYb`k`]fX`i`bX`k`Y`Wk`Y`HØfYb`g]Wk`Xi`fWk`X]YgY`?ccdYfUh]cbYb
ZØf`X]Y`G`Àb [Yf]b`ØZZbYb`_ØbbhYb`"

8YhU]`g`

6Ygi`Wk`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY